

**UTL**

ÚTLENDINGASTOFNUN  
DIRECTORATE OF IMMIGRATION

Skógarhlíð 6, 105 Reykjavík  
Sími/Tel: 510 5400 • Fax: 510 5405  
www.utl.is

**UMSÓKN UM BÚSETULEYFI**

Application for Permanent Residence Permit /

Móttekið

**I. Upplýsingar um umsækjanda / Information about applicant**

Eiginnöfn / First name(s)		Föðurnafn / Surname	
Ríkisfang / Nationality		Kennitala / Date, month and year of birth	
Fæðingarstaður / Place of birth		Fæðingarland / Country of birth	
Kyn / Sex <input type="checkbox"/> Karl / Male <input type="checkbox"/> Kona / Female		Atvinna / Occupation	
Hjúskaparstétt / Marital status <input type="checkbox"/> Ógift(ur) / Single <input type="checkbox"/> Gift(ur) / Married <input type="checkbox"/> Ekkja-ekkill / Widow(er) <input type="checkbox"/> Skilin(n) / Divorced			
Heimilisfang á Íslandi / Address in Iceland			
Netfang / E-mail	Póstnr. / Postal code	Símanúmer / Telephone No.	GSM / Mobile no.

**II. Upplýsingar um vegabréf / Information about passport**

Tegund vegabréfs / Type of documents <input type="checkbox"/> Vegabréf / National passport	Annað-hvað? / Other-state which <input type="checkbox"/>
Vegabréfsnúmer / Passport No.	Útgáfudagur / Date of issue
Gildir til / Date of expiry	Útgefið af / Issued by

**III. Upplýsingar um maka / Information about spouse**

Eiginnöfn / First name(s)	Föðurnafn / Surname
Heimilisfang / Address	Póstnúmer / Postal code
Land / Country	Símanúmer / Telephone No.

**V. Upplýsingar um börn umsækjanda, einnig þau börn sem ekki fylgja foreldri til Íslands / Information about applicant's children, including any children residing in applicant's home country**

Nafn / Name	Þjóðemi Nationality	Fæðingardagur (Dagur, mánuður, ár) Date of birth (Day, month, year)	Kyn / Sex		Er barnið á Íslandi? Is the child in Iceland?	Er einnig sótt um dvalarleyfi fyrir barn? Is there also applied for a residence permit for the child?
			Karlkyns Male	Kvenkyns Female		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> já yes <input type="checkbox"/> nei no	<input type="checkbox"/> já yes <input type="checkbox"/> nei no
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ef barn/börn fylgja umsækjanda skal fylla út umsókn fyrir hvert barn og skal fæðingavottorð fylgja umsókn barns /  
If child/children are accompanying applicant, a separate application is needed for each child and birth certificate shall be enclosed.

Ég undirritaður/undirrituð lýsi því hér með yfir að allar þær upplýsingar er ég hef gefið varðandi umsókn mína eru sannar og réttar og ekkert undanskilið. Jafnframt veiti ég heimild til að aflað verði frekari upplýsinga sem nauðsynlegar þykja við meðferð umsóknar minnar þ.m.t. hugsanlegan brotaferil, fjölskyldutengsl ásamt því að aflað verði upplýsinga hjá opinberum stofnunum innlendum sem erlendum svo sem lögregluvirkildum. Ég veiti heimild til að gögn þau er ég hef lagt fram til stuðnings umsókn minni verði borin undir framangreind stjórnvöld til að kanna uppruna og sannleiksgildi þeirra.

Upplýsingar þær er umsækjandi gefur í tölfnafni af umsókn um dvalarleyfi og eftir atvikum atvinnuleyfi eru skráðar í útlendingaskrá, sem er miðlæg tölvufærð skrá er Útlendingastofnun heldur og ber ábyrgð á. Jafnframt verða allar upplýsingar er umsækjandi veitir síðar eða er aflað síðar í tengslum við meðferð umsóknar um dvalar- eða atvinnuleyfi eða umsóknar um framlengingu / endurnýjun nefndra leyfa, færðar í framangreinda skrá.

Til þess kann að koma að Útlendingastofnun veiti opinberum stofnunum svo sem dómsmálaráðuneyti, lögreglu, skattayfirvöldum og sveitarfélögum, upplýsingar úr framangreindri skrá vegna meðferðar mála er varða umsækjanda og tengjast dvöl hans hér á landi. Umsækjanda ber og skylda til að tilkynna allar breytingar á högum sínum sem skipta máli varðandi framangreinda skráningu.

Samkvæmt 18. gr. laga nr. 77/2000, um persónuvernd og meðferð persónuupplýsinga, á umsækjandi rétt á að fá vitneskju um hvaða upplýsingar um hann er eða hefur verið unnið með, tilgang vinnslunnar, hver fær, hefur fengið eða mun fá upplýsingar um hann, hvaðan upplýsingarnar koma og hvaða öryggisráðstafanir eru viðhafðar við vinnslu, enda skerði það ekki öryggi vinnslunnar. Kröfur um ofangreindar upplýsingar skal beina til Útlendingastofnun, Skógarhlíð 6, 105 Reykjavík.

Rangar upplýsingar gefnar opinberu stjórnvaldi varða sektum, varðhaldi eða fangelsi samkvæmt xv kafla almennra hegningarlaga nr. 19/1940 auk brottvísunar úr landi samkvæmt 20. gr. laga nr. 96/2002 um útlendinga og þar með endurkomubanni til allra annarra aðildarríkja Schengen – samstarfsins.

I, the undersigned, hereby solemnly declare that all information supplied by me in this application form is true and complete. I consent to let the relevant authorities make enquiries about my entirely private affairs for the purpose of enabling them to deal with my application, including enquiries about any previous criminal offences and about family ties, and allow them to obtain information from other Icelandic and foreign public authorities including the police authorities. I consent to let documents and information submitted by me in support of my application be passed on to the said authorities for the purpose of dealing with my application, and allow them to check the genuineness of such documents.

The information which you have supplied in connection with your application for a residence permit/work permit will be registered in the Aliens Register. The Aliens Register is a computerised register for which the Directorate of Immigration is responsible. All relevant information which you supply subsequently about your case regarding your residence/work in this country, will also be registered in the Aliens Register.

The information may/will be used in connection with the consideration of issues regarding your residence in Iceland, and the local authorities such as the Ministry of Justice, the Police, the Tax Office and municipality will be able to obtain the information registered in the Aliens Register. You are obliged to inform about all changes of your status that are relevant to your register.

According to Art. 18 under the Icelandic Act on the treatment of personal information no. 77/2000 the applicant is entitled to obtain information from relevant Icelandic authorities about:

1. What data relating to him are being, or has been processed;
  2. The purpose of the processing;
  3. Who receives, has received or will receive, data relating to him;
  4. The origin of the data;
  5. What safeguards have been established for the processing, provided that does not compromise the security of the data.
- Enquiries about this can be addressed to the Directorate of Immigration, Skógarhlíð 6, 105 Reykjavík.

In the event of giving wrong information to public authorities you risk being fined, sentenced to simple detention or prison according to section XV of the Icelandic Penal Code no. 19/1940. You risk also getting expelled from Iceland according to Article 20 of the act on Foreigners. Prohibition to enter Iceland also applies to other Schengen states.

**Verði gefið út leyfi á grundvelli umsóknarinnar skal umsækjandi vitja skirteinis því til staðfestingar hjá Lögreglustjóra í því umdæmi er hann á lögheimili.**

**If a permit is granted based on this application the applicant shall collect the certificate at a police station where he/she has his/hers place of residence.**

Kom til Íslands / Arrived in Iceland

Dagsetning-staður / Date and place

Undirritaður lýsir því yfir að ofanskráðar upplýsingar eru sannar og réttar /  
I hereby declare that the particulars given above are correct and complete

Undirskrift / Signature

Afgreitt

**Afgreiðsla:**

Búsetul. veitt:

Óbundið atvinnuleyfi veitt:



# UMSÓKN UM ÓTÍMABUNDIÐ ATVINNULEYFI

Móttekið
----------

**Vinumálastofnun**  
*Directorate of Labour*  
Hafnarhúsinu v/Tryggvagötu  
150 Reykjavík, Sími: 515 4800

## I. Upplýsingar um umsækjanda / Information about applicant

Skírnamafn / First name(s)	Föðurnafn / Surname		
Ríkisfang / Nationality	Kennitala / Date, month and year of birth		
Fæðingarstaður / Place of birth	Fæðingarland / Country of birth		
Kyn / Sex <input type="checkbox"/> Karl / Male <input type="checkbox"/> Kona / Female	Atvinna / Occupation		
Hjúskaparstétt / Marital status <input type="checkbox"/> Ógift(ur) / Single <input type="checkbox"/> Gift(ur) / Married <input type="checkbox"/> Ekkja-ekkill / Widow(er) <input type="checkbox"/> Skilin(n) / Divorced			
Heimilisfang erlendis / Address in home country			
Heimilisfang á Íslandi / Address in Iceland	Póstnr. / Postal code	Símanúmer / Telephone No.	GSM / Mobile no.

## III. Upplýsingar um maka / Information about spouse

Eiginöfn / First name(s)	Kenninamn / Surname
Heimilisfang / Address	Póstnúmer / Postal code
Land / Country	Símanúmer / Telephone No.

## III. Upplýsingar um börn umsækjanda, einnig þau börn sem ekki fylgja foreldri til Íslands / Information about applicant's children, including any children residing in applicant's home country

Nafn / Name	Þjóðerni Nationality	Fæðingardagur (Dagur, mánuður, ár) Date of birth (Day, month, year)	Kyn / Sex		Er barnið á Íslandi? Is the child in Iceland? já / yes <input type="checkbox"/> nei / no <input type="checkbox"/>	Er einnig sótt um dvalarleyfi fyrir barn? Is there also applied for a residence permit for the child? já / yes <input type="checkbox"/> nei / no <input type="checkbox"/>
			Karlkyns Male	Kvenkyns Female		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ef barn/börn fylgja umsækjanda skal fylla út umsókn fyrir hvert barn og skal fæðingavottorð fylgja umsókn barns /  
If child/children are accompanying applicant, a separate application is needed for each child and birth certificate shall be enclosed.

## IV. Upplýsingar um fyrri störf á Íslandi


Kom til Íslands / Arrived in Iceland	
Dagsetning-staður / Date and place	Undirritaður lýsir því yfir að ofanskráðar upplýsingar eru sannar og réttar / I hereby declare that the particulars given above are correct and complete
Undirskrift / Signature	

## Afgreiðsla:

<input type="checkbox"/> Búsetul. veitt:
<input type="checkbox"/> Óbundið atvinnuleyfi veitt:

## Búsetuleyfi

Veita má útlendingi sem dvalist hefur hér á landi samfelld síðustu þrjú ár samkvæmt dvalarleyfi sem ekki er háð takmörkunum og fullnægir skilyrðum 50. gr. um íslenskukunnáttu búsetuleyfi samkvæmt umsókn ef ekki liggja fyrir ástæður sem valdið geta því að honum verði vísað úr landi, sbr. 1. mgr. 20. gr. útlendingalaga. Forsenda fyrir útgáfu búsetuleyfis er að skilyrði fyrir útgáfu dvalarleyfisins séu enn fyrir hendi. Umsókn um búsetuleyfi skal lögð fram hjá Útlendingastofnun á sérstöku eyðublaði.

## Samfelld dvöl

Krafan um samfellda dvöl útlendinga hér á landi telst uppfyllt þegar hann hefur ekki dvalist lengur en samtals níu mánuði erlendis á síðustu þremur árum. Dvalartími skv. 48. gr. reiknast frá þeim degi þegar útlendingur fær útgefið dvalarleyfi án takmarkana. Fyrir útlending sem veitt er hæli á grundvelli 46. gr. útlendingalaga miðast upphaf dvalartíma við það tímamark er umsókn var lögð fram.

## Námskeið í íslensku

Umsækjandi um búsetuleyfi skal hafa sótt námskeið í íslensku fyrir útlendinga, að lágmarki samtals 150 stundir. Umsækjandi skal leggja fram vottorð til staðfestingar á þátttöku í slíku námskeiði og um ástundun sína, en tímasókn umsækjanda skal vera að lágmarki 85%. Vottorð um þátttöku í námskeiði skal gefið út af námskeiðshaldara sem dómsmálaráðuneytið samþykkir. Heimilt er að víkja frá ákvæðum 1. mgr. um þátttöku í námskeiði ef umsækjandi hefur náð viðhlítandi þekkingu í íslensku og leggur fram vottorð því til staðfestingar að hann hafi staðist próf í íslensku fyrir útlendinga. Vottorðið skal gefið út af þeim sem dómsmálaráðuneytið hefur samið við um að halda próf í íslensku fyrir útlendinga sem hyggjast sækja um búsetuleyfi. Enn fremur er heimilt að víkja frá skilyrði um þátttöku í námskeiði ef umsækjandi er eldri en 65 ára og hefur búið hér á landi í a.m.k. tíu ár og ef umsækjanda er af líkamlegum eða andlegum ástæðum ekki unnt að taka þátt í slíku námskeiði, enda sé slíkt staðfest af lækni. Þeim sem heldur námskeið eða próf skv. 1. og 2. mgr. er heimilt að krefja umsækjanda um gjald vegna námskeiðs, prófs og útgáfu vottorðs.

## Gildistími og efni búsetuleyfis

Búsetuleyfi felur í sér rétt til ótímabundinnar dvalar og gildir frá útgáfudegi þess. Útlendingi sem hefur búsetuleyfi má aðeins vísa frá landi eða úr landi í þeim tilvikum sem greinir í 2. mgr. 21. gr. útlendingalaga.

## Stjórnvald

Útlendingastofnun tekur ákvörðun um búsetuleyfi. Ákvæði 3. mgr. 14. gr. útlendingalaga gilda um umsóknir um búsetuleyfi eftir því sem við á. Útlendingastofnun tekur ákvörðun um niðurfellingu búsetuleyfis og um umsókn útlendinga um að dvelja lengur en 18 mánuði erlendis án þess að búsetuleyfið falli úr gildi, sbr. 54. gr.

## Niðurfelling búsetuleyfis

Búsetuleyfi fellur niður þegar leyfishafi hefur verið búsettur eða dvalist í raun erlendis samfelld lengur en 18 mánuði. Búseta eða dvöl í raun erlendis er talin vera samfelld þrátt fyrir að útlendingur hafi dvalist einu sinni eða oftar um styttri tíma á Íslandi. Enn fremur telst búseta eða dvöl erlendis í raun utan Íslands vera samfelld þegar útlendingur hefur á fjórum árum dvalist lengur erlendis en 18 mánuði samtals. Útlendingastofnun getur heimilað samkvæmt umsókn að búsetuleyfi haldi gildi sínu þrátt fyrir að útlendingur dveljist utan Íslands lengur en 18 mánuði samfelld þegar útlendingur:

- þarf að gangast undir herskyldu eða aðra skylda þjónustu í heimalandi sínu,
- þarf að dveljast erlendis vegna vinnu eða menntunar sinnar eða maka, þegar ljóst er að viðkomandi ætlar að setjast hér að aftur eftir dvölinni erlendis,
- þarf að dveljast erlendis ásamt maka, sambúðarmaka eða samvistarmaka, móður eða föður sem gegnir launuðu starfi á vegum íslenska ríkisins eða sem er starfsmaður alþjóðlegrar stofnunar.

Við mat á því hvort orðið verði við umsókn skv. 3. mgr. skal litið til þess hversu langan tíma útlendingur hefur áður dvalist á Íslandi og hvert markmið hans er með dvöl erlendis. Umsókn skal lögð fram með góðum fyrirvara áður en 18 mánaða tímamarkinu er náð.

## Óbundið atvinnuleyfi.

Heimilt er að veita útlendingi óbundið atvinnuleyfi. Skilyrði þess að atvinnuleyfi megi veita samkvæmt þessari grein eru eftirfarandi:

- að hann hafi átt lögheimili og dvalið samfelld á Íslandi í þrjú ár,
- að hann hafi öðlast búsetuleyfi á Íslandi samkvæmt lögum um útlendinga,
- að áður hafi verið veitt leyfi skv. 7. gr.

Víkja má frá skilyrðum 1. mgr. ef íslenskur ríkisborgari fær lögskilnað eða slítur sambúð eða samvist við erlendan maka sinn. Þarf hjúskapur, staðfest samvist eða skráð sambúð að hafa varað í a.m.k. tvö ár og erlendi makinn þarf að hafa átt lögheimili hér á landi samfelld í a.m.k. sama tíma. Enn fremur er heimilt að víkja frá skilyrðum 1. mgr. vegna erlends maka ef um andlát íslensks maka er að ræða eða í hlut á maki útlendinga sem hefur óbundið atvinnuleyfi eða börn hans 18 ára og eldri. Víkja má frá skilyrði c-liðar 1. mgr. ef um er að ræða útlending sem verið hefur í námi hér á landi að lágmarki í þrjú ár og lokið því. Heimilt er að veita útlendingi, sem hefur fengið landvist hér á landi sem flóttamaður, óbundið atvinnuleyfi. Leyfi samkvæmt þessari grein gildir meðan útlendingur hefur lögheimili hérlendis

## Fylgigögn með umsókn:

### 2 Passamyndir

**Staðfest afrit af skattframtölum síðustu þriggja ára**

**Launaseðlar þriggja síðustu mánaða**

**Staðfesting á lögheimili síðustu þriggja ára (Hagstofa)**

**Vottorð frá sveitarfélagi varðandi framfærslustyrk**

**Vegabréf sem umsækjandi hefur notað sl. þrjú ár**

**Vottorð um námskeið eða kunnáttu í íslensku, sjá námskeið í íslensku hér að ofan**